

Montážní návod Assembly Instructions

schwer
fittings

Hadici uřízněte v úhlu 90° (viz. dělicí kleště na hadice) a odjehlete. Ujistěte se, že hadice není oválně stlačená.

Hadici zasuňte až na doraz do šroubení. Musí být překonán lehký odpor O-kroužku tak, aby hadice dosedla na dno šroubení.

K uvolnění hadice zatlačte na čelní straně šroubení na uvolňovací kroužek a hadici současně vytáhněte.

Při montáži kovových trubek je nutno vytvořit na trubce drážku (vhodným nástrojem). Drážka musí rozměrově odpovídat průměru trubky tak, aby aretační kroužek mohl do drážky zapadnout. Rozměry drážky, stejně jako další informace ke spojení Push-in šroubení a kovových trubek jsou k dispozici na vyžádání.

Prior to the assembly, the hose must be cut with a hose cutter in an angle of 90° and be deburred afterwards. Make sure that the hose is not squeezed oval.

Then push the hose into the fitting until its final position is reached, the slight resistance caused by the O-Ring must be overcome.

To release the hose, the release ring must be pushed while simultaneously, pulling the hose out of the fitting.

When metal pipes are used instead of hoses, a groove must be attached to the outside of the pipe with a suitable tool. The dimensions of the groove, as well as further information on Push-In with metal pipes, are available on request.

Pozor:

Po montáži se ujistěte, že hadice ve šroubení není vystavena žádné mechanické zátěži. V připojení hadice musí být dodržen minimální doporučený rádius.

Pro zamezení samovolného uvolnění hadice, nesmí být žádným způsobem zatěžován uvolňovací kroužek. Na tento kroužek nesmí působit žádná nežádoucí síla ani tlak, protože by to mohlo mít za následek uvolnění hadice.

Caution:

After installing the hose, make sure that it is not subjected to any tensile load. Furthermore, the minimum bending radius of the hose must be observed.

In order to prevent accidental loosening of the hose, the release ring of the push-in fitting must not come into contact with other objects or be affected by pressure during operation. Lateral forces on the hose are also to be prevented.



Dělicí kleště na hadice

pro hadice do průměru 12 mm	for hoses up to D 12 mm	PI-TZm12
pro hadice průměru 12-26 mm	for hoses up to D 12-26 mm	PI-TZm26

Hose Cutter

for hoses up to D 12 mm	PI-TZm12
for hoses up to D 12-26 mm	PI-TZm26

PI-No.

PI-TZm12
PI-TZm26

Náhradní čepel

pro hadice do průměru 12 mm	for hoses up to D 12 mm	PI-TZm12-EK
pro hadice průměru 12- 26 mm	for hoses up to D 12-26 mm	PI-TZm26-EK

Replacement Blade

for hoses up to D 12 mm	PI-TZm12-EK
for hoses up to D 12-26 mm	PI-TZm26-EK

PI-No.

PI-TZm12-EK
PI-TZm26-EK

❗ Odchytky od norem

V zásadě odpovídají naše výrobky uvedeným normám. Vyhrazujeme si právo na konstrukční změny, resp. na odchytky od uvedených norem. Rozměry mohou být pozměněny, pokud vidíme možnost technického zlepšení nebo výrobní nutnost. V případě, že je vyžadováno dodržení norem, prosíme o konzultaci s naším produktovým vedením.

❗ Deviation from the standard

In principal all our fittings are according the given standards. As construction and dimensions are subject to change, there might be differences to the standards. There are amendments in the dimensions if we see a technical advantage or a need for manufacturing procedures. If you need pieces that are exactly according the standard, we kindly ask you to contact our product management.

Montážní návod Assembly Instructions

schwer
fittings

■ Uvolňovací hadicové kleště

- Úspora času díky jednoduché a rychlé demontáži popř. montáži hadice a šroubení Push-in
- Těsně dosedající hadice lze snadněji vyjmout
- Snadná manipulace s kleštěmi
- Kompaktní formát kleští s ergonomicky tvarovanou měkkou rukojetí
- Kleště vyrobené z vysoce kvalitního plastu (PA6), vyztuženého skelným vláknem
- Extrémně robustní při současně nízké vlastní hmotnosti

■ Hose Removal Tool

- Time savings through simple and quick assembly and disassembly of hose and fitting
- Easy loosening of stuck hoses
- Easy handling
- Compact design with ergonomically shaped handle
- Made of high quality glass fiber reinforced plastic
- Extremely robust at low weight



Uvolňovací hadicové kleště

Hose Removal Tool

PI-No.

pro 4 mm

for 4 mm

PI-LZm4

pro 6 mm

for 6 mm

PI-LZm6

pro 8 mm

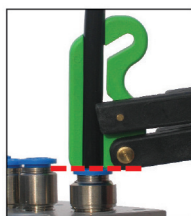
for 8 mm

PI-LZm8

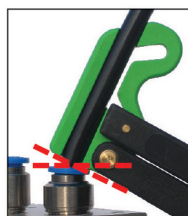


Umístěte kleště do výchozí polohy přímo na uvolňovací kroužek nástrčného šroubení. Ujistěte se, že hadice je čistě ve vodičku a kleště jsou vodorovně s nástrčným šroubením (viz obrázek „Správně“).

Place the tools in the initial position directly on the release ring of the Push-In fitting. Make sure that the hose is place firmly in the guide and that the tool is horizontal to the Push-In fitting (see picture “Right”).



**SPRÁVNĚ
RIGHT**



**ŠPATNĚ
WRONG**



Kleště pomalu mačkejte až na doraz k sobě, čímž dojde k uvolnění hadice ze šroubení.

Slowly press the tool together until it reaches its stop. The hose is released from the Push-In fitting.

Pro vyjmutí hadice z kleští zmáčkněte kleště pevně k sobě.

To remove the hose from the tool, press the tool firmly together.